

8. PROGRESOS- AVALUACIÓN

Generalmente el año escolar es dividido en dos períodos (cuadrimestres) a la fin de los cuales los enseñantes preparan un documento de evaluación con los éxitos en décimos de las materias de enseñanza. La nota de suficiencia es 6. Para pasar al año siguiente es necesario obtener notas suficientes en todas las materias. Si en pocas materias la nota no es suficiente, es posible lo mismo pasar, pero con un deuda formativo que el estudiante tiene que liquidar antes del examen de estado final. Cursos de recobro son previstos para liquidar los deudas formativos. En el año se pueden tener dos encuentros con los enseñantes y en la semana cada profesor guarda una hora por el coloquio con los padres. Cada información es comunicada directamente a los estudiantes.

9. INFORMACIONES

Para volver a pedir exenciones y reducciones de los impuestos o la detasa de los libros, ustedes pueden volverse a la secretaría de la escuela. Para conocer los servicios y los cursos del municipio o de los Centros de Formación Territorial, Ustedes pueden informarse al Oficio Etranjeros de su Municipio o del Municipio donde el hijo va a la escuela

Ustedes pueden pedir ultiores informaciones directamente a la dirección de las Escuelas de segunda enseñanza de II Grado de su territorio

PROGETTO

CIAO

Guía rápida a la escuela de segunda enseñanza de II Grado Para muchachos y muchachas de 14 a 18 años

Scuola Secondaria di II grado

versione in lingua spagnolo

Versión en lengua española

Depliant realizzato nell'ambito del

“Progetto C.I.A.O.”

– Con l’Italiano Andare Oltre –
inserito nei Piani di Zona 2005-2007
distretto socio-sanitario di Fidenza

Provincia di Parma
Regione Emilia Romagna

1. CONDICIONES DE INGRESO

Los primeros dos años son obligatorios. A la conclusión el muchacho puede:

- optar para proseguir la escuela y tomar un diploma, dando el examen de estado;
- proseguir por un año y obtener una calificación profesional, a la conclusión, él puede trabajar o seguir a estudiar por otros dos años y obtener un diploma. El diploma final (examen de estado después 5 años de estudio) permite de inscribirse a la universidad o a un curso especializado; Inscribirse a un Centro de Formación Profesional para prepararse a un trabajo. Los estudiantes no italianos de edad comprendida entre los 15 y los 18 años pueden inscribirse a la escuela superior de segundo grado si tienen al menos 9 años de escuela. La escuela superior ayudará los estudiantes a obtener el título final del primero ciclo de instrucción (licencia media) para regularizar su posición. Por la inscripción a la escuela, la familia tiene que pagar un impuesto ministerial y una contribución por los gastos fijados de cada escuela. Los modelos se pueden tomar al momento de la inscripción cerca de la secretaría de los estudiantes. Los libros y el material necesario son a cargo de la familia; es posible obtener una detasa según la renta.

2. HORARIO

EL horario muda según el plan de estudios. Generalmente la mañana escolar es de las 8.00 a las 13.00. desde lunes hasta sábado. Puede ser que hay clases en la tarde.

3. MESA

Los estudiantes proveen por sus comidas.

4. TRASPORTE

El horario de las clases reputa los horarios de transportes extraurbanos (autobuses y trenes), para favorecer la frecuencia de los estudiantes que están lejano. El costo de los transportes es a cargo de la familia.

5. AUSENCIAS

Todas las ausencias tienen que ser justificadas en el apropiado librito otorgado de la secretaría de la escuela o entregado a la familia. Para entrar o salir de la escuela en horario diferente, es necesario compilar una autorización (en el librito de las justificaciones) y estar a la escuela cuando vuestro hijo anticipa la salida.

6. CALENDARIO

La escuela empieza cerca de la mitad de septiembre y termina aproximadamente a la mitad de junio. Hay dos períodos de interrupción de las clases: -Dos semanas por Navidad (entre el 23 de diciembre y el 6 de enero) y cerca una semana en marzo o en abril por Pascua. Otros posibles días serán comunicados con circular. A la fin del ciclo de estudios, después 5 años, hay un examen de estado desde la mitad de junio en adelante.

7. ACTIVIDADES DIDÁCTICAS

Las materias de enseñanza y los laboratorios reflejan los varios cursos. El estudiante ha de reputar atentamente las materias y el tesón que la escuela vuelve a pedir en participación y estudio. En efecto, además de las materias transversales como: italiano, lenguas extranjeras, historia y geografía, matemática, ciencias, educación física hay algunas disciplinas y laboratorios específicos del plan de estudios. Al momento de la inscripción es posible pedir la exención de la religión católica.